

## Tartalom

Dánél Mónika: Többnyelvűség és lokalitás. Magyar és román érintkező narratívák 1989-ről.....	1
András Orsolya: Lefordítani a diktatúrát? A nyelv keresése és az írás reflexiója Herta Müller <i>Szívjóság</i> [ <i>Herztier</i> ] című regényében, illetve Nádori Lidia fordításában .....	28
Egyed Emese: <i>Cid</i> -projektum az 1950-es évek Európájában? .....	48
Blomqvist Tünde: Létezik-e svédmagyar irodalom? És ha nem, milyen formában? .....	65
Bába Laura: Az első finn bestseller magyarul. N. Sebestyén Irén és a <i>Dal a tűzpiros virágról</i> .....	79
Kelemen Fruzsina: Alexandriai Szent Katalin szereplehetőségei a Debreceni, Érdy- és Érsekújvári kódex legendáiban .....	95

## Műhely

Benő Eszter: „Hozsána néked, Eszme!” Az <i>eszme</i> variációi <i>Az ember tragédiája</i> német fordításaiban .....	110
Szenkovics Enikő: Fordítói kihívások Franz Hodjak <i>Homokkal teli bőrönd</i> című regényében...	121
Kányádi András: Márai francia címfordításai – mentés másként? .....	130
Papp Kinga: Az emlékezés alakzatai Rozsnyai Dávid és Sámuel kalendáriumában.....	137

## In memoriam

Bitay Enkő: Búcsú egy igaz felfedező kutatótól. In memoriam Vremir Mátyás .....	147
---	-----

## Szemle

Egyed Emese: (Köztes-)Európa: összefüggő (fordítás)történetek .....	151
Barabás Blanka: Tanulmányok soknyelvűségről és többnyelvűségről .....	155
Tasnádi István: Sajtó, többnyelvűség és irodalom kapcsolata a 18–19. század fordulóján.....	157
Péter Blanka: Madárlesen Déry szövegeiben .....	160
András Orsolya: Csak kíváncsi olvasóknak! .....	163
Albert Zsófia – Szabó Ivett: Magyar krimi nemzetközi kontextusban .....	165